



Rapport du Président

Commission Permanente du
jeudi 14 juin 2012

Service instructeur

Service de l'Action Internationale,
Transfrontalière et Européenne

N° CP-2012-6-11-1

Service consulté

FONDS DE SOUTIEN AUX INITIATIVES TRANSFRONTALIÈRES : SOUTIEN A DEUX PROJETS - PROGRAMME F712

Résumé : Il est proposé au Conseil Général de soutenir la réalisation de deux projets transfrontaliers, "Journée olympique transfrontalière" et "Regio Tour 2012" pour un montant global de 3 500 €.

1. Journée olympique transfrontalière "Chouet le sport dans mon école - le 15 juin 2012 - Commune de Village-Neuf

La commune de Village-Neuf souhaite organiser une journée olympique transfrontalière, à destination des écoles primaires et maternelles de la circonscription de Saint-Louis et de sa ville jumelle Haagen (Allemagne). Cette journée se tiendra le vendredi 15 juin 2012 au complexe sportif et culturel "RiveRhin".

Deux objectifs animent cette manifestation qui s'inscrit dans un projet global intitulé "Génération 2012" dont le thème est l'Olympisme : les échanges franco-allemands et l'éducation par le sport.

400 élèves issus de 7 écoles maternelles et primaires allemandes et françaises auront l'occasion de se rencontrer et de partager des activités favorisant l'échange et la communication, en participant à des ateliers sportifs et pédagogiques proches des disciplines olympiques.

Le budget global du projet se répartit comme suit :

Dépenses	Recettes
Frais de matériel :..... 520 €	Subventions diverses sollicitées
Frais d'équipements :..... 750 €	(CG68, CDOS68, Association Jeunesse
Frais de réception :..... 120 €	et Loisirs, ETB, OFAJ, Conférence du
Frais de communication : 2 600 €	Rhin Supérieur, partenaires privés : . 2 700 €
Transport et encadrement :..... 900 €	Commune de Haagen : 500 €
Frais de personnel : 2 450 €	Reste à la charge de Village-Neuf : <u>4 220 €</u>
Divers : 80 €	7 420 €
7 420 €	

Pour mener à bien ce projet, la Commune de Village-neuf sollicite un soutien financier du Département du Haut-Rhin. La Commission des Actions et des Relations Internationales s'est prononcée favorablement le 30 mai 2012 pour une aide d'un montant de 500 €.

2. Regio-Tour 2012 – Union Cycliste de Lutterbach

Le Regio-Tour est une course cycliste transfrontalière à destination des moins de 18 ans, qui se déroule en 5 étapes, dont l'une dans le Haut-Rhin. Cette année, le Tour aura lieu du 6 au 9 septembre. Le samedi 8 septembre, l'étape haut-rhinoise reliera Lutterbach à Thierenbach/Soultz.

Le financement de cette initiative est assuré de manière isolée par étape, chaque région partenaire assurant la prise en compte budgétaire de celles qui la concernent.

L'étape française, organisée par l'Union Cycliste de Lutterbach, ne bénéficie d'aucun financement allemand ou suisse mais, étant intégrée dans un événement dont l'organisation, le financement et la promotion sont structurellement transfrontaliers, elle peut bénéficier du Fonds de Soutien aux Initiatives Transfrontalières.

Le budget de cette étape se répartit comme suit :

Dépenses	Recettes
Frais généraux liés au Tour : 15 000 € (hébergement, logistique...)	Sponsors privés :20 000 € (Super U, Crédit Mutuel, McDonald's...)
Frais généraux liés à l'étape : 16 200 € (communication, carburant, restauration...)	Subventions publiques sollicitées :15 500 € <i>dont</i>
Sécurité :3 500 €	Commune de Lutterbach : 4 000 €
Mécénat (Unicef – Maison au Fond du Cœur/Hautepierre) :800 €	Commune de Soultz :1 000 €
.....35 500 €	Commune de Pfastatt :1 500 €
	Conseil Général du Haut-Rhin : .. 4 500 €
	Région Alsace :4 500 €
	35 500 €

L'Union Cycliste de Lutterbach sollicite un soutien à hauteur de 4 500 €. Afin de tenir compte des capacités du Fonds de Soutien aux Initiatives Transfrontalières (20 000 € annuel), la Commission des Actions et des Relations Internationales propose une aide financière de 3 000 € pour l'organisation de cette manifestation.

Au vu de ce qui précède, je vous propose de soutenir :

- La Commune de Village-Neuf, à hauteur de 500 €, pour l'organisation de la journée olympique transfrontalière du 15 juin 2012 ;
- L'Union Cycliste de Lutterbach, à hauteur de 3 000 €, pour l'organisation de l'étape haut-rhinoise du "Regio Tour 2012", le 8 septembre 2012.

Ces subventions seront imputées sur le programme F712/2677, chapitre 65, fonction 048, nature 6562 du budget de l'exercice 2012.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.



Charles BUTTNER

Service de l'Action Internationale, Transfrontalière et Européenne

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE
DU 14 JUIN 2012

Fonds de soutien aux initiatives transfrontalières
PROGRAMME 2012

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant forfaitaire
FIT00106	UNION CYCLISTE DE LUTTERBACH Regio Tour 2012 Cofinancement : LUTTERBACH : 4 000,00 € SOULTZ : 1 000,00 € PFASTATT : 1 500,00 € CONSEIL REGIONAL D'ALSACE : 4 500,00 €	3 000,00
FIT00108	VILLAGE-NEUF Journée olympique du 15 juin 2012 - Village Neuf Cofinancement : VILLAGE-NEUF : 4 220,00 €	500,00
Total		3 500,00